English

Français

Español

Canon
CHECKBOOK RECORDER
MONEY MANAGER

Instructions
Mode d'emploi
Instrucciones

English

Thank you for purchasing the Canon Money Manager Checkbook Recorder. This device incorporates an special memory function that allows you to keep track of your checking account and charge accounts, and features greatly enhanced ease of use. With its ability to store data on up to 90 transactions with three bank memories, and its clock and calendar functions, the Checkbook Recorder is a truly sophisticated money management tool.

To obtain optimum performance from your Checkbook Recorder, please read this instruction manual carefully before use.

Français

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le Money Manager Checkbook Recorder Canon. Cet appareil comporte une fonction de mémoire chronologique vous permettant de suivre vos comptes de chèque et de crédit, avec une facilité d'utilisation accrue. Capable de mémoriser les informations pour un maximum de 90 transactions avec trois banques, avec des fonctions d'horloge et de calendrier, le Checkbook Recorder constitue un moyen de gestion monétaire élaboré.

Pour tirer le meilleur parti possible de votre Checkbook Recorder, veuillez lire soigneusement le présent mode d'emploi avant d'utiliser la machine.

Español

Muchísimas gracias por haber adquirido la registradora de cheques Canon. Este aparato incorpora una función de memoria histórica que le permite controlar sus cuentas de cheques y cuentas corrientes, y además dispone de características para que pueda utilizarla fácilmente. Con su capacidad para almacenar hasta 90 transacciones con tres bancos, y sus funciones de reloj y calendario, la registradora de cheques se convierte en una verdadera sofisticada "herramienta" de control de su dinero.

Para obtener un rendimiento óptimo de la registradora de cheques, lea por favor este manual de instrucciones cuidadosamente antes de utilizarla.

English

CONTENTS

Français

Table des matières

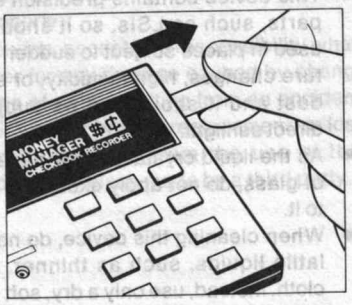
Español

INDICE

English

Before Use

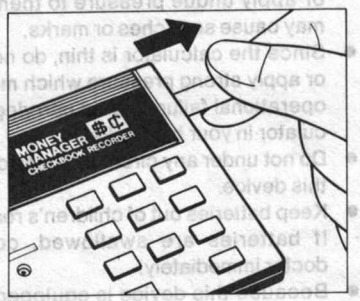
Insulating paper has been inserted in the Canon Money Manager Checkbook Recorder to prevent depletion of battery power during shipment. Please remove the paper before use.



Francais

Avant l'utilisation

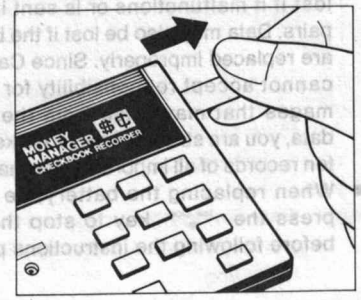
Du papier isolant a été placé dans le Money Manager Checkbook Recorder Canon pour éviter l'épuisement de la pile pendant le transport. Ce papier doit être retiré avant d'utiliser la machine.



Español

Antes de la utilización

Para evitar que la pila se agote durante el transporte, se ha colocado papel aislante en el interior de la registradora de cheques Canon. Retire por favor el papel antes de utilizar este aparato.



Cautions

- This device contains precision electronic parts, such as LSIs, so it should not be used in places subject to sudden temperature changes, high humidity, or excessive dust and it should not be subjected to direct sunlight.
- As the liquid crystal display panel is made of glass, do not apply excessive pressure to it.
- When cleaning this device, do not use volatile liquids, such as thinner, or a wet cloth. Instead, use only a dry, soft cloth.
- Do not use a hard object to press the keys or apply undue pressure to them, as this may cause scratches or marks.
- Since the calculator is thin, do not bend it or apply strong pressure which may cause operational failure. Avoid carrying the calculator in your hip pocket.
- Do not under any circumstances dismantle this device.
- Keep batteries out of children's reach. If batteries are swallowed, contact a doctor immediately.
- Because this device is equipped with an electronic memory, stored data may be lost if it malfunctions or is sent in for repairs. Data may also be lost if the batteries are replaced improperly. Since Canon Inc. cannot accept responsibility for any damages that may arise from the loss of data, you are strongly advised to keep written records of all important information.
- When replacing the battery, be sure to press the TIME STOP key to stop the clock before following the instructions provided on page 35 of this manual. Remember that data may be lost if the battery is replaced improperly.
- Canon Inc. accepts no responsibility whatsoever for any damage caused by change or loss of data resulting from an accident, repair work or battery replacement, or loss of profit resulting from the use of this device or any claim made by a third party.

1. Before beginning operations

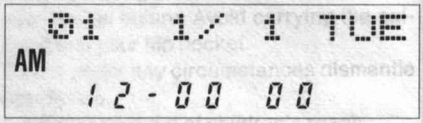
1) How to set the date and time

First set the time, the year, month, date, day, hour, minute, second and AM/PM can be displayed. The calculator's calendar memory runs from 1901 to 2099. The date and time are set as follows:

Example: To set Thursday, May 19, 1988. 10:59'00" P.M.
Set the date and time as shown in the example below.

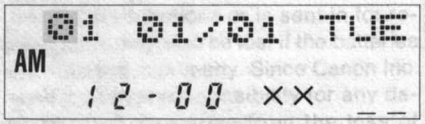
1 Switch on the power and press [SHIFT] [+] to display the date and time.

[SHIFT] [+]



2 Select the time set mode.

[SHIFT] [SHIFT] [BAL]

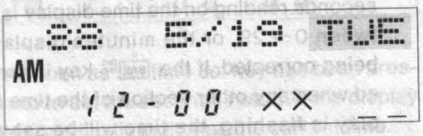


A flashing cursor will appear in the location corresponding to the 10s column of the year.

Note: Two underlines next to the seconds reading indicate shift lock function activating.

3 Enter the year, month and date in that order.

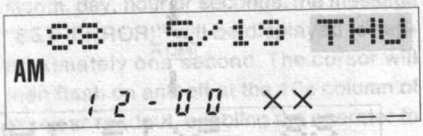
[8] [8] [0] [5] [1] [9]



A flashing cursor will appear in the location corresponding to the day of the week.

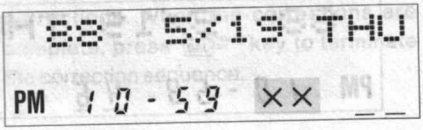
4 Recall Thursday

[DAY] [DAY]



5 Select PM. Use the [↕] key to move the cursor to the bottom line in order to input the hour and minutes.

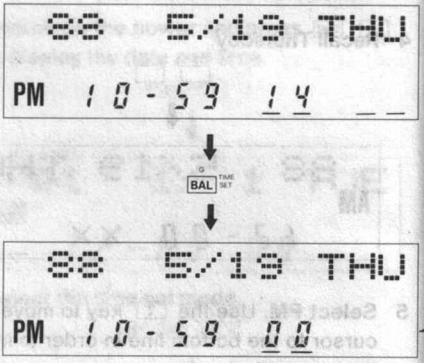
[↕] [1] [0] [5] [9]



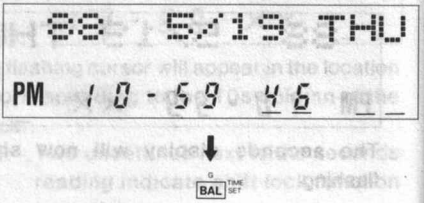
The seconds display will now show flashing.

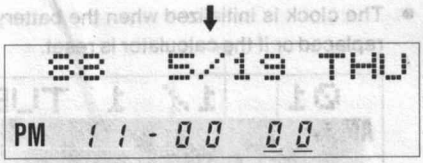
6 Set the seconds

The seconds reading can be set instantly to 00 by pressing the BAL TIME SET key if the seconds display is flashing and the seconds reading on the time display is between 0 ~ 29, or the minutes display is being corrected. If the BAL TIME SET key is pressed when any other section of the time display is flashing, the time will be set with the seconds reading at its current value.



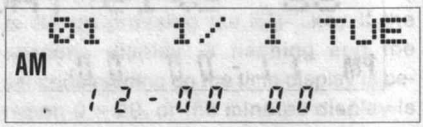
* If the seconds reading on the time display is between 30 and 59, the clock will advance 1 minute as shown below.





- As soon as the time set key has been pressed to set the seconds readout, the display automatically indicates the current time.
- If an incorrect value has been entered, use the cursor keys ◁, ▷ to move the cursor to the relevant location so that the correct value can be entered.
- Clock entry errors:
  If a non-existent value is specified for the month, day, hour or seconds, the message "SET ERROR!" will be displayed for approximately one second. The cursor will then flash on and off at the 10s column of the year readout, enabling the operator to enter time and date value again.
- Correction of time and date:
  To correct the date or time, first select the time set mode by means of the procedures described in sections 1 and 2 above. Next use the ◁ and ▷ keys to move the cursor to relevant locations and execute corrections. When the corrections are complete, press BAL TIME SET key to terminate the correction sequence.

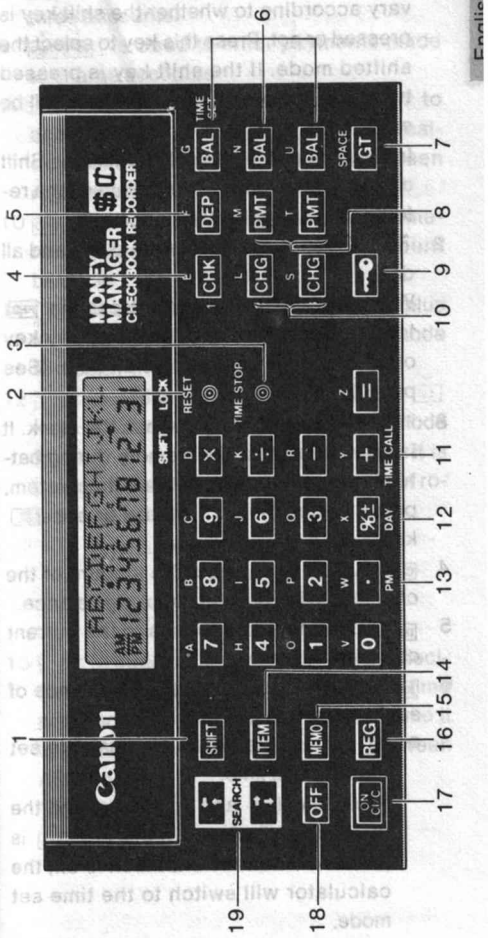
- The clock is initialized when the battery is replaced or if the calculator is reset.



2) Names of parts and functions

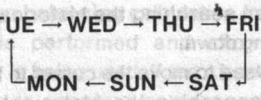
12 items of up to 12 characters each can be registered as item name and the memory is capable of storing up to 90 checkbook data items (item name, amount of checking account/charge accounts). When a pre-registered item name data is recalled and an amount is entered, the current data is stored in memory along with the entering date and the account is balanced. This enables you check how much you spent for what, and when. Data can be recalled by any one of three methods, sequential search, date search or item search.

The Canon Checkbook Recorder has three non-volatile storage memories. They make balancing your checkbook a quick and easy task. The balances stored in these memories are retained even when the calculator is off.



1. [SHIFT] : The characters or symbols input will vary according to whether the shift key is pressed or not. Press this key to select the shifted mode. If the shift key is pressed twice in succession, the shift lock will be engaged.
   In the Shift and Shift Lock modes, the Shift or Shift Lock sign will be displayed for a reference in operation (See page 17)
2. [RESET •] : Press this key to reset clock and all data.
   With "RESET?" displayed, press the [REG] to delete all data, and pressing any key other than [REG] to preserve all data. (See page 37)
3. [TIME STOP •] : Pressing this key stops the clock. It is used to protect the memory during battery replacement. To restart the system, press either the [RESET •] button or the [ON C/AC] key.
4. [E CHK] : Used to subtract the amount of the check from the current checking balance.
5. [F DEP] : Used to add deposits to the current checking balance.
6. [G BAL] [N BAL] [U BAL] : Used to recall the balance of each account.
   - [G BAL TIME SET] : This key is also used to set the date and time.
     Press the [SHIFT] and [Y + TIME CALL] keys, and the time will be displayed. If this key [G BAL] is pressed when the shift lock is on, the calculator will switch to the time set mode.

7. [SPACE GT] : Used to obtain the total balance of three accounts.
8. [M PMT] [T PMT] : Used to enter payments made to charge accounts
9. [🔑] : Used to register keywords, or to access data and carry out balancing calculations if a keyword has already been registered.
10. [L CHG] [S CHG] : Used to charge the amount entered against the current charge account balance.
11. [V + TIME CALL] : In addition to its function as the plus key, this key can be used in the shift mode to display the time.
12. [X DAY] : In addition to its function as the [% ±] key, this key is used in the time set mode to set the day of the week. Each time it is pressed, the day display will change in rotation as follows.



13. [W • PM] : In addition to its function as the decimal point key, this key is used in the time set mode to select AM or PM. Each time it is pressed the display will switch between AM and PM.

14 [ITEM] : This key is used in conjunction with the [0] ~ [9], [.], and [%±] keys to input and recall items. Register key [1] ~ [9] selects item number [1] ~ [9], [0] selects item number 10, [.] item number 11, and the [%±] key item number 12 (See page 18)

15 [MEMO] : Used to register or correct item names.

16 [REG] : Used when registering item names or when resetting or erasing data.

17 [ON C/CE] : Used to
turn the calculator on (ON)
correct entries (CI)
clear entries and results without affecting the memory contents.
clear overflows (C)

18 [OFF] : Used to turn the calculator off.

19 [↑] : Used to move the cursor to the right or when searching the historical data by scrolling down.

[↓] : Used to move the cursor to the left or when searching the historical data by scrolling up.

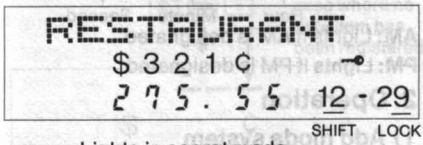
3) Display

This calculator has the following display features.

1 **Historical data display**

Example: A payment of $275.55 was made at a restaurant on December 29.

(* In the case where the data item "RESTAURANT" has already been registered.)



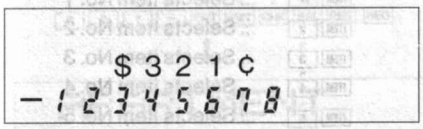
⊸ : Lights in secret mode.

SHIFT: Lights in shift mode.

LOCK: Lights together with SHIFT in shift lock mode.

3 2 1 Account Number Signs: Appear when the balancing calculation for an account is performed and show which memory is being used. If the amount in the account is negative, corresponding account number blinks on and off.

2 **Display during calculation**



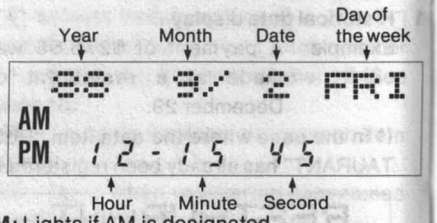
—: Minus Sign

$: Dollar Sign

¢ Cent Sign: Appears only when the decimal fraction contains 2-digits.

3 Time display

Example: If the time is 12:15 and 45 seconds on Friday, September 2, 1988



AM: Lights if AM is designated.

PM: Lights if PM is designated.

2. Operation

1) Add mode system

Add mode is the feature to facilitate entry of the amount with an automatic 2-digit decimal.

2) How to register/correct the item name

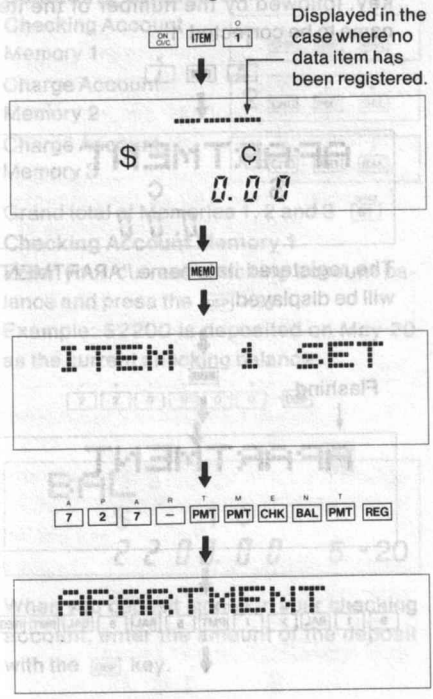
12 items of up to 12 characters each can be registered. Item numbers can be selected as follows by pressing the ITEM key in conjunction with the 0 ~ 9, . and %± keys.

- ITEM 1 ... Selects item No. 1
- ITEM 2 ... Selects item No. 2
- ITEM 3 ... Selects item No. 3
- ITEM 4 ... Selects item No. 4
- ITEM 5 ... Selects item No. 5
- ITEM 6 ... Selects item No. 6
- ITEM 7 ... Selects item No. 7
- ITEM 8 ... Selects item No. 8
- ITEM 9 ... Selects item No. 9
- ITEM 0 ... Selects item No. 10
- ITEM . ... Selects item No. 11
- ITEM %± ... Selects item No. 12

1 Registering an item name

Example: To register "APARTMENT" in item number 1.

Switch on the power and press the key, followed by key corresponding to the item number to be registered 1 .



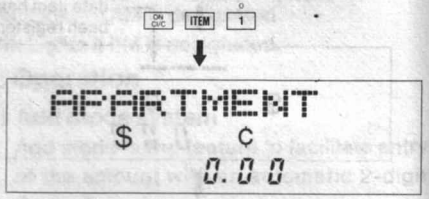
The item name registered will be displayed for approximately one second. The display will then revert to 0.00.

- If data is entered erroneously, use the [◄] [►] keys to move the cursor to the relevant location. Re-enter the data.

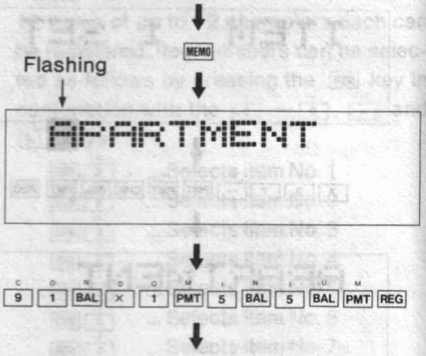
2 **Correcting item names**

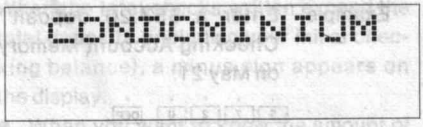
Example: To change the word registered in item 1 from APARTMENT to CONDOMINIUM

Switch on the power and press the [ITEM] key, followed by the number of the item name to be corrected 1 .



The registered item name "APARTMENT" will be displayed.





The corrected item will be displayed for approximately one second before the display reverts to 0.00.

3) Historical data registration and balancing calculation.

Checking Account Memory 1 — 1 CHK DEP BAL

Charge Account Memory 2 — 2 CHG PMT BAL

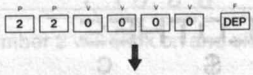
Charge Account Memory 3 — 3 CHG PMT BAL

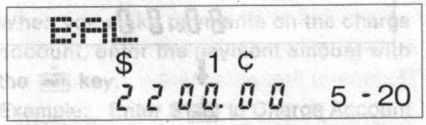
Grand total of Memories 1, 2 and 3 — SPACE GT

1 **Checking Account Memory 1**

Enter your current checking account balance and press the [DEP] key.

Example: $2200 is deposited on May 20 as the current checking balance.

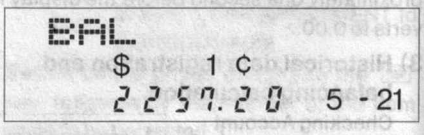




When you deposit money in your checking account, enter the amount of the deposit with the [DEP] key.

Example: Enter a $57.20 deposit to Checking Account Memory 1 on May 21.

5 7 2 0 DEP

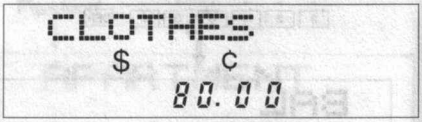


The display shows your new balance.

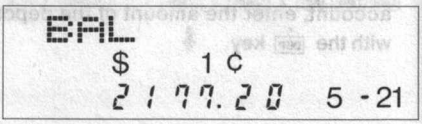
When you pay by check, enter the amount of each check with the CHK key. The new balance of the checking account is displayed.

Example: Enter $80 as the amount of a check written for clothes at 21. May. (First register "CLOTHES" in item 6)

8 0 0 0 ITEM 6



CHK



When the total checks written exceed the total deposits (including your initial checking balance), a minus sign appears on the display.

- When you want to know the amount of the current balance in the memory, press the BAL key.

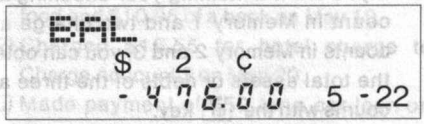
2 Charging Account Memories 2 and 3

Enter the current charge account balance with the CHG key.

Example: Enter $476 as the current charge balances for condominium to Charge Account Memory 2 on May 22.

(First register "CONDOMINIUM" in item 1.)

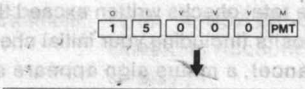
4 7 6 0 0 ITEM 1 CHG

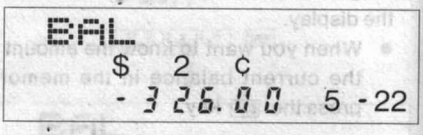


The number 2 will blink on and off.

When you make payments on the charge account, enter the payment amount with the PMT key.

Example: Enter $150 to Charge Account Memory 2 as the monthly payment for car loan on the unpaied charge balance on May 22.





If interest is added to the outstanding charges, add the interest to your balance with the CHG key.

- When checking the current balance of the charge account memory, press the balance key, BAL or BAL .

3 Grand total

Press the GT key to obtain the grand total of Memories, 1, 2 and 3.

If you are maintaining your checking account in Memory 1 and two charge accounts in Memory 2 and 3, you can obtain the total assets or debts of the three accounts with the GT key.

If the amount in the account is negative, the corresponding account number will blink on and off.

4 Balancing calculation function

(Example) Present balance

Checking Account 1	$745.00
Charge Account 2	−$117.50
Charge Account 3	−$ 68.75

(Example) List of Item Names Currently Registered

Item number	Item name
1	CONDOMINIUM
2	CAR LOAN
3	GAS
4	RESTAURANT
5	FOODS
6	CLOTHES
7	BOOKS
8	EDUCATION
9	AMUSEMENT
10	SOCIAL
11	HOTEL
12	OTHERS

Obtain the balance of the each account and the grand total after the following transactions.

(1) Wrote checks for $25 of clothes, $8.20 of food and $10.95 of a book on May 19.

(2) Charged $16.55 for hotel charge to Charge Account 2 on May 20.

(3) Made payment of $50 for a car loan on Charge Account 2 on May 27.

(4) Made payment of $68.75 for monthly condominium rental on Charge Account 3 on May 30.

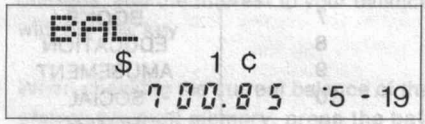
Checking Account 1

$745-$25-$8.20-$10.95=$700.85

7 4 5 0 0 DEP 2 5 0 0

ITEM 6 CHK 8 2 0 ITEM 5 CHK

1, 0 9 5 ITEM 7 CHK



Current balance of checking account 1

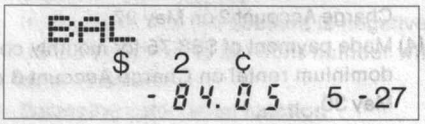
Charge Account 2

−$117.50−$16.55+$50=−$84.05

1 1 7 5 0 ITEM %± CHG

1 6 5 5 ITEM • CHG (On May 20)

5 0 0 0 PMT (On May 27)

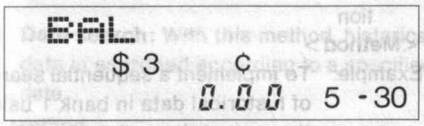


Current balance of charging account 2
The number 2 will blink on and off.

Charge Account 3

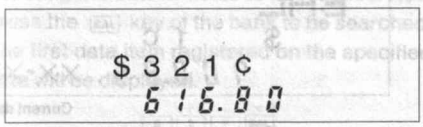
−$68.75+$68.75=0

6 8 7 5 ITEM %± CHG 6 8 7 5 PMT



Current balance of charging account 3

SPACE GT



Grand total of three balances

When an account has a minus balance, the number of the bank memory in question — in this case number 2 — will blink.

5 Search Function

Three ways to retrieve your data in search: sequentially, by date or by item name

a **Sequential searching:** The ↑ and ↓ keys are used.

↑ Press this key after pressing the BAL of the bank to be searched.

Historical data stored in each bank wil
be recalled in order of registration.

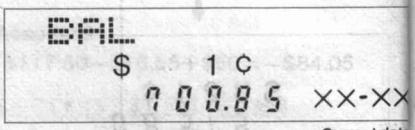
[↕] Press this key after pressing the [BAL] o
the bank to be searched.
Historical data stored in each bank wil
be recalled in reverse order of registra
tion

<**Method**>

Example: To implement a sequential searcl
of historical data in bank 1 usin
the example in section 4.

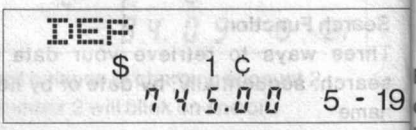
Press the balance key for bank 1.

[BAL]



Balancing data for BANK1 is displayed.

Press search key [↕]



The balance of $745.00 as
registered initially is displayed

Each time the search key is pressed, his
torical data from Bank 1 will be displaye
in order of registration. When all historica

data has been displayed, the "BANK 1 END" message will appear. If the search key is pressed again, the historical data to be registered initially will be displayed again.

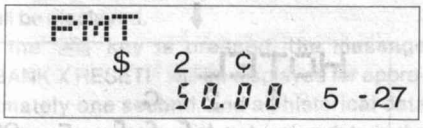
b **Date search:** With this method, historical data is searched according to a specified date.

<**Method**>

Example: To implement a date search of historical data in Bank 2 pertaining to May 27.

With the calculator set to 0.00, enter numerals denoting the date of items to be recalled. Now press the [BAL] key of the bank to be searched. The first data item registered on the specified date will be displayed.

[5] [2] [7] [BAL]



Each time the [↕] key is pressed, another data item entered on the date in question will be displayed in order of entry.

When all data items from the specified date have been displayed, the message "DATE END" will appear. If the search key is pressed again at this point, a sequential search will be implemented.

- **Month search:** With this method, historical data is searched according to a specified month. Enter the month for which you wish to recall data. Pressing the [·] key and the [BAL] key will cause the historical data for that month to be displayed sequentially.

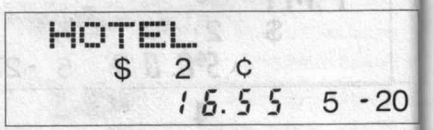
c **Item search:** With this method historical data is recalled according to a specified item name.

<**Method**>

Example: To search for historical data stored in Bank 2 under item 11 as HOTEL.

To recall item 11 (HOTEL), press the [ITEM] key and then the [·] key. Pressing [BAL] key will now cause historical data for the specified item (HOTEL) to be displayed.

[ITEM] [·] [BAL]



Each time the [:] key is pressed, another historical data item pertaining to same item name will be displayed in order of entry.

When the last historical data item pertaining to the specified item has been displayed. If the search key is pressed again at this point a sequential search will be implemented.

6 **Deletion of Historical data**

Historical data can be deleted by means of the following procedure.

a To delete one item of historical data

Retrieve the data item to be deleted by means of a search and then press the [ON/C] key. The message "CLEAR?" will be displayed. If the [REG] key is pressed, the message "CLEAR!" will be displayed for approximately one second, and the data item will be deleted.

b To delete all historical data items in a bank

Retrieve the historical data in the bank to be erased by means of a search. When the "BANK X END" message appears, press the [ON/C] key. The message "BANK X RESET?" will be displayed.

If the [REG] key is pressed, the message "BANK X RESET!" will be displayed for approximately one second, and all historical data will be erased. However, balancing data in the same bank will be preserved.

- If a key other than [REG] is pressed after pressing the [ON/C] during a data deletion sequence, no data will be erased.

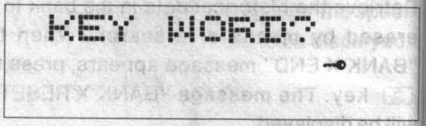
4) Secret code protection

By registering a keyword it is possible to configure this model so that balancing calculations associated with the registration of historical data can be carried out only by a person who knows the keyword. This procedure also restricts access to registered item names and checkbook balancing data. Use this function to protect confidential balancing data.

1 Keyword registration (up to 8 characters)

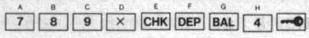
Example: To register "ABCDEFGH" as a keyword.

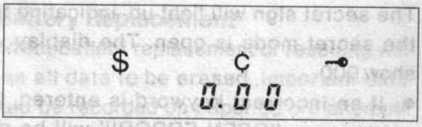
Switch on the power and press the [⊸] key.



The secret sign will flash, indicating that the calculator is ready to accept input of the keyword.

Enter the keyword using a maximum of 8 characters (ABCDEFGH in the example). Press the secret key to register the keyword.





The secret sign will light up, indicating that the secret mode is open and that balancing calculations can be carried out or data registered and retrieved.

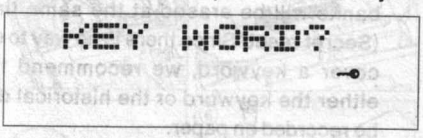
Note: A sequence of 8 spaces cannot be registered as a keyword.

2 Using the checkbook recorder with a keyword registered

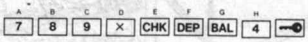
(procedure for switching the calculator to the secret open mode.)

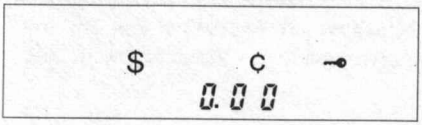
Example: To operate the calculator when a keyword (in this case ABCDEFGH) has previously been registered.

Switch on the power and press the [⊸] key.



Input the keyword and press the secret key.





The secret sign will light up, indicating that the secret mode is open. The display will show 000.

- If an incorrect keyword is entered, the message "OPEN ERROR!" will be displayed for one second.
  Enter the correct keyword after pressing the secret key.
- If the automatic power off function operates or the calculator is switched off when the secret mode is open, the checkbook recorder will automatically revert to its normal status.
- A keyword can be erased by reset function (see the section on the reset function on Page 37) but not changed.
- If you forget the keyword it will not be possible to recall items, balancing data, or carry out checkbook calculations. The keyword can be erased by resetting the checkbook recorder, but all data in all banks will be erased at the same time. (**Secret reset**) Since there is no way to discover a keyword, we recommend that either the keyword or the historical data be recorded on paper.

■ Battery Replacement

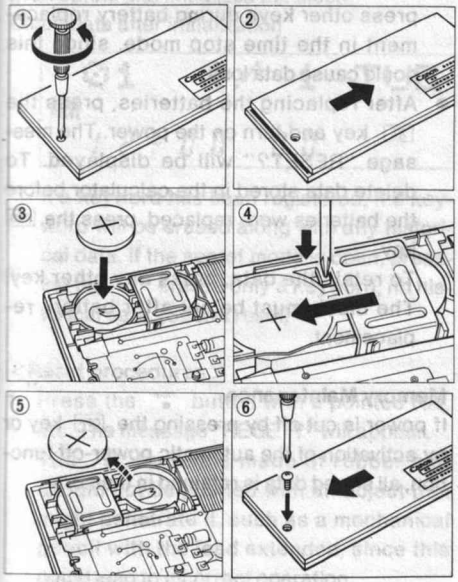
Incorrect battery replacement or resetting will cause all data to be erased. Important data should be recorded on paper before attempting either of these operations.

Battery: Lithium batteries (Type: CR2032) ×1

Battey Life: Approx. 1 year

Battery Replacement:

When the display dims, change the battery.



- As shown in the diagram, install new battery first, then move the slider metal and take out the previous battery.
- Battery replacement should be accomplished within about one minute.
- Make sure that when you insert the battery the polarity is correct.
- Before replacing the batteries, be sure to press TIME STOP to stop the clock. (Data may be destroyed if battery replacement is carried out without stopping the clock.) Do not press other keys during battery replacement in the time stop mode, since this could cause data loss.
- After replacing the batteries, press the ON C/C key and turn on the power. The message "RESET?" will be displayed. To delete data stored in the calculator before the batteries were replaced, press the REG key.
  To retain the data, press any other key. The clock must be set after battery replacement.

Memory Maintenance

If power is cut off by pressing the OFF key or by activation of the automatic power-off function, all stored data is retained in memory.

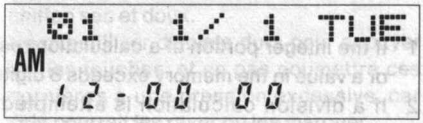
Automatic Power-Off

If the device is not used for about 7 minutes after power has been turned on, the power is automatically cut off and the display becomes blank. This function is provided to avoid unnecessary consumption of battery power. Power is restored simply by pressing the ON C/C key.

■ RESET

Resetting erases historical and balance data in all banks and initializes the clock.

Clock data after initialization



- If a keyword has been registered, the keyword will be erased along with any historical data. If the secret mode is open, pressing the RESET erases only a keyword, no historical data. (Secret reset)

<Reset procedures>

1 Press the RESET button with a pointed rod, etc. The message "RESET?" will appear.
  The RESET button is made of rubber and should not be pushed with an object that might penetrate it, such as a mechanical pencil with the lead extended, since this could lead to incorrect operation.
2 If the REG key is pressed, the message "RESET!" will be displayed for approxima-

tely one second, and the calculator will be reset. The display will then revert to "000".

- If a key other than [REG] is pressed, the calculator will revert to initialization status in the last mode selected before the [RESET] button was pressed.

■ Overflow function

If the following situation occurs, the message "ERROR!" will be displayed and subsequent numerical input and calculation will be halted. The overflow can be released by means of [ON C/C] key.

1 If the integer portion of a calculation result or a value in the memory exceeds 8 digits.
2 If a division calculation is attempted in which the divisor is 0.
Example: 7 ÷ 0= (E 0.)
3 The message "FULL!" may be displayed if the [CHK] [DEP] [CHG] [PMT] keys are pressed during registration of historical data. This indicates that the number of historical data items registered has reached 90. Register the data again after taking the necessary action, such as the deletion of superfluous items.

Précautions:

- Cette machine contient des pièces électroniques, telles que des LSI, etc., et elle ne doit pas être soumise à des écarts brusques de température, à une humidité élevée, ou à une poussière excessive. Elle ne doit pas non plus être exposée au rayonnement solaire direct.
- Le panneau d'affichage à cristaux liquides étant en verre, ne pas le soumettre à une pression excessive.
- Lors du nettoyage de cet appareil, ne pas utiliser de liquides volatiles, tels que diluant, ni de chiffons mouillés. Utiliser un chiffon sec et doux.
- Ne pas utiliser d'objets durs pour appuyer sur les touches, et ne pas soumettre ces dernières à une pression excessive, car cela pourrait les rayer ou les marquer.
- La calculatrice étant mince, ne pas la plier ni la soumettre à une pression importante pouvant provoquer un mauvais fonctionnement. Eviter de la transporter dans la poche revolver.
- Ne jamais démonter l'appareil.
- Garder les piles à l'abri des enfants. Si elles venaient à être avalées, consulter immédiatement un médecin.
- Cette machine est équipée d'une mémoire électronique. Les informations mémorisées risquent de se perdre en cas de mauvais fonctionnement ou de réparation. Les informations peuvent aussi être détruites si les piles sont remplacées d'une manière incorrecte. Canon Inc. ne pouvant pas accepter de responsabilité pour tout dommage découlant de la perte d'informations,

■ Calculation Examples
■ Exemples de calcul
■ Ejemplos de cálculos

■ Calculation Examples ■ Exemples de calcul ■ Ejemplos de cálculo	Key Operation (Display) Exécution au clavier (Affichage) Operación de las teclas (Indicación visual)

■ Addition and Subtraction
■ Addition et soustraction
■ Suma y resta

$8.25+$3.00 +$5.50=$16.75	825 [+] 3 [·] [+] 550 [=] $ C 16.75
$4.16−$7.53 −$3.01 =−$6.38	416 [−] 753 [−] 301 [=] $ C - 6.38

■ Multiplication and Division
■ Multiplication et division
■ Multiplicación y división

−$3.6×1.78 =−$6.41	[ON/C] [−] 3 [·] 6 [×] 1 [·] 78 [=] $ C - 6.41
$592÷4.83 =$122.57	592 [·] [÷] 4 [·] 83 [=] $ C 122.57

■ Mixed Calculation ■ Cálculo mixto
■ Calculs mixtes

$9.63÷5×3.2 +$7.24 =$13.40	963 [÷] 5 [×] 3 [·] 2 [+] 724 [=] $ C 13.40
($2.53+$4) ÷3.62×8.1 =$14.61	253 [+] 4 [·] [÷] 3 [·] 62 [×] 8 [·] 1 [=] $ C 14.61

■ Constant Calculations
■ Calculs à facteur constant
■ Cálculos con constantes

$2+$3=$5	2 [+] 3 [=] → $ 5.00
$4+$3=$7	4 [=] → $ 7.00
$6+$3=$9	6 [=] → $ 9.00
$1−$2=−$1	1 [−] 2 [=] → $ -1.00
$2−$2=0	2 [=] → $ 0.00
$3−$2=$1	3 [=] → $ 1.00
$2×3=$6	2 [×] 3 [=] → $ 6.00
$2×4=$8	4 [=] → $ 8.00
$2×5=$10	5 [=] → $ 10.00
$6÷3=$2	6 [÷] 3 [=] → $ 2.00
$9÷3=$3	9 [=] → $ 3.00
$12÷3=$4	12 [=] → $ 4.00

■ Power Calculations
■ Puissance
■ Cálculos de potencia

$3^2=$9	3 [×] [=] → $ 9.00
$3^4=$81	3 [×] [=] [=] [=] (4−1) → $ 81.00

■ Percentage Calculation
■ Calculs de pourcentage
■ Cálculo de porcentajes

$200×17%=$34	200 [×] 17 [%±] → $ 34.00

Discount Calculation English

How much does a $250.00 item cost if it is discounted 15%?

Calculs de déduction Français

Combien coûte un article de $250,00 s'il est vendu avec un rabais de 15%?

Cálculo de descuentos Español

¿Cuánto cuesta un artículo de $250,00 si se le descuenta el 15%?

$250 \times (1 - \frac{15}{100}) = \$212.50$

250 [W][•] [D][×] 15 [X][%±] [R][−] [Z][=]

$ C
212.50

- **Constant Percentage Calculation**
- **Prozentberechnung von Konstanten**
- **Calculs de pourcentages divers avec facteur constant**
- **Cálculo de porcentaje con constante**
- **Calcolo della percentuale con una costante**

$1200 \times 12\% = 144$

1200 [W][•] [D][×] 12 [X][%±]

$ C
144.00

$1200 \times 15\% = 180$

15 [X][%±]

$ C
180.00

$1200 \times 17\% = 204$

17 [X][%±]

$ C
204.00

Add-On Calculation Eng

If a dealer purchases an item at $300.00 resells it with an add-on of 25%, what is resale price?

Calculs de majoration Franç

Si un commerçant achète un article à $300,(le revend avec une majoration de 25%, quel e prix de vente?

Cálculo de incrementos Espa

Si un agente compra un artículo a $300,00 revende con un incremento del 25%, ¿cuál precio de reventa?

$300 \times (1 + \frac{25}{100}) = \$375.00$

300 [W][•] [D][×] 25 [X][%±] [Y][+]

$ C
375.0

English

■ Specifications

Type: CHECKBOOK RECORDER

- **Clock functions**

Accuracy: ±30 seconds/month (at 25°C)
Crystal oscillator: 32,768 kHz
Display: Year, month, date, day of the week hour, minute, seconds, AM/PM

- **Data recording functions**

Functions: Registration/retrieval of 12 data items
Registration/retrieval of 90 historical data items
Secret mode
Number of characters input: 12 alphanumerics or symbols per item

Français

■ Fiche technique

Type: Checkbook Recorder

- **Fonctions d'horloge**

Précision: ±30 secondes/mois (à 25°C)
Oscillateur à quartz: 32,768 kHz
Affichage: Année, mois, heure, minutes, secondes, AM/PM

- **Fonctions d'enregistrement d'informations**

Fonctions: Enregistrement/recherche de 12 articles d'information
Enregistrement/recherche de 90 articles d'information chronologiques
Mode secret

Español

■ Especificaciones

Tipo: Registradora de cheques

- **Funciones de reloj**

Precisión: ± 30 segundos/mes (a 25°C)
Oscilador de cristal: 32,768 KHz
Indicación: Año, mes, hora, minutos, segundos, AM y PM

Funciones de registro de datos
Funciones: Registro/recuperación de 12 ítemes de datos
Registro/recuperación de 90 ítemes de datos históricos
Modo de secreto
Número de caracteres introducidos: 12 alfanuméricos o símbolos por ítem

English

- **Calculation functions**

Number of calculation digits: 8digits for input and calculation. Precedence given to top 8 digits in results.

Calculation functions: Addition, subtraction, multiplication, division; addition, subtraction, multiplication or division of constants; mixed calculations; add on/discount calculations, percentage calculations.

Decimal point system: Add-Mode system.

- **Common specifications**

Elements used: CMOS-LSI

Power source: 1 lithium cell (CR2032)

Battery life: Approximately 1 year

Automatic power off: Approximately 7 minutes

Temperature range: 0°C ~ 40°C

Français

Nombre de caractères introduits: 12 caractères ou symboles alphanumériques par article

- **Fonctions de calcul**

Nombre de chiffres de calcul: 8 chiffres pour l'introduction et le calcul. Priorité donnée au 8 chiffres de tête dans les résultats.

Fonctions de calcul: Addition, soustraction, multiplication, division; addition, soustraction, multiplication ou division par des constantes; calculs mixtes; calculs en majoration/rabais; calculs de pourcentage

Système de virgule: Mode "Sommes Monétaires"

Español

- **Funciones de cálculo**

Número de dígitos de cálculo: 8 dígitos para entrada y cálculo. Prioridad a los 8 dígitos superiores en los resultados.

Funciones de cálculo: Suma, restra, multiplicación, división, suma, restra, multiplicación o división por constante, cálculos mixtos, cálculos de adición/descuento, cálculos de porcentajes.

Sistema de coma decimal: Modo-Suma.

- **Generalidades**

Elementos utilizados: CMOS-LSI

Alimentación: 1 pila de litio (CR2032)

Duración de la pila: 1 año horas aproximadamente

Desconexión automática de la alimentación: En 7 minutos aproximadamente

Gama de temperaturas: 0°C—40°C

Dimensiones: 152 × 70 × 8,5 mm

English

Dimensions: 152 mm wide ×70 mm deep × 8.5 mm thick (5-31/32″×2-3/4″×11/32″)
Weight: 70 g (2.47 oz.)

These specifications are subject to change without notice due to product improvements.

Français

• **Spécifications communes**
Composants: LSI-CMOS
Alimentation: 1 pile au lithium (CR2032)
Autonomie de la pile: 1 année, environ
Coupure d'alimentation automatique: Après 7 minutes, environ
Plage de température: 0°C à 40°C
Dimensions: 152 (largeur) ×70 (profondeur) ×8,5 (épaisseur) mm
Poids: 70 g

Spécifications sujettes à modification sans préavis pour amélioration du produit.

Español

Peso: 70 grms

Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso por motivo de mejoras.

Canon

CANON INC.
7-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, Japan
P.O. Box 5050, Shinjuku Dai-ichi Seimei Building, Tokyo 163, Japan

CANON U.S.A., INC.
HEAD OFFICE One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A.
CHICAGO 100 Park Boulevard Itasca, Illinois 60143-2693, U.S.A.
LOS ANGELES 123 Paularino Avenue East, Costa Mesa, California 92626, U.S.A.
ATLANTA 5625 Oakbrook Parkway Norcross, Georgia 30093, U.S.A.
DALLAS 3200 Regent Blvd., Irving, Texas 75063, U.S.A.

CANON CANADA INC.
HEAD OFFICE 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada
CALGARY 2626, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta, T2E 7K7, Canada
MONTREAL 10652 Côte de Liesse, Lachine, Québec, H8T 1A5 Canada

CANON EUROPA N.V.
P.O. Box 7907, 1008 AC Amsterdam, The Netherlands

CANON FRANCE S.A.
DEPARTEMENT BUREAUTIQUE PERSONNELLE
Centre D'affaires Paris-Nord Immeuble Bonaparte
93154 Le Blanc-Mesnil, Cedex, France

CANON RECHNER DEUTSCHLAND GmbH.
Fraunhoferstrasse 14, Postfach 8033, München-Martinsried, West Germany

CANON (UK) LTD.
Canon House Manor Road Wallington, Surrey SM6 OAJ United Kingdom

CANON LATIN AMERICA, INC.
SALES DEPARTMENT P.O. Box 7022, Panama 5, Rep. of Panama
REPAIR SERVICE CENTER P.O. Box 2019, Colon Free Zone, Rep. of Panama

CANON SINGAPORE PTE., LTD.
95 South Bridge Road #13-01/15, South Bridge Centre, Singapore 0105

CANON HONG KONG TRADING CO., LTD.
Room 1101-3 & 1121-2, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.
10 Hall Street, Hawthorn East, Victoria 3123, Australia

991254790
PUB.E-IM-508